



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 27.04.1998

COM(1998) 270 τελικό

97/0155 (COD)

Τροποποιημένη πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές ανταλλαγών αγαθών μεταξύ των κρατών μελών (INTRASTAT)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- 1 Η Επιτροπή μελέτησε την έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹ και τις εγκριθείσες τροπολογίες².
2. Η Επιτροπή αποδέχεται τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εκτός από την άμεση διαγραφή των "όρων παράδοσης" (τροπολογία 2). Η Επιτροπή συνιστά μια μεταβατική περίοδο για την κατάργηση αυτού του στοιχείου δεδομένων ώστε να καταστεί δυνατόν στα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τα στατιστικά τους συστήματα, για να αντισταθμιστεί αυτή η απώλεια πληροφοριών.
3. Η Επιτροπή συμφωνεί να διατηρήσει την περιφέρεια προέλευσης/προορισμού ως προαιρετικά στοιχεία δεδομένων, και έλαβε υπόψη την σημασία που έχει η πληροφορία αυτή για ορισμένα κράτη μέλη. Εν τούτοις, η Επιτροπή αναλαμβάνει την εκτέλεση μιας μελέτης για την εξέταση των δυνατοτήτων χρήσης εναλλακτικών πηγών για τη συλλογή αυτού του στοιχείου δεδομένων, π.χ. διοικητικά μητρώα.
4. Η Επιτροπή συμμερίζεται την άποψη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με την οποία οι απλουστεύσεις θα πρέπει να μελετηθούν ειδικά για τις ΜΜΕ, για τις οποίες το βάρος της υποβολής δήλωσης είναι συχνά δυσανάλογο της χρησιμότητας των στατιστικών συναλλαγών. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με τη θέσπιση κατωτάτων ορίων για τη συλλογή των προαιρετικών στοιχείων δεδομένων.
Η Επιτροπή πιστεύει ότι τα μέτρα αυτά πρόκειται να ενισχύσουν τον αντίκτυπο της απλούστευσης της αναθεωρημένης πρότασης, και θα ανταποκριθεί στα παράπονα των παροχέων όσον αφορά το υπερβολικό βάρος που επιβάλουν οι δηλώσεις.
5. Η Επιτροπή πιστεύει ότι είναι σημαντική η επίτευξη συγκεκριμένων νομοθετικών αποτελεσμάτων, και δίνει έμφαση στην ισχυρή πολιτική υποστήριξη που εκφράστηκε υπέρ του σχεδίου SLIM μέρος του οποίου αποτελεί το INTRASTAT.

¹ A4-0102/98 της 19ης Μαρτίου, 1998

² PE 268.231 της 1ης Απριλίου, 1998

**Τροποποιημένη πρόταση
κανονισμού (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές ανταλλαγών
αγαθών μεταξύ των κρατών μελών (INTRASTAT)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή⁽¹⁾

προτεινόμενες τροποποιήσεις

(Τροπολογία 1)
Έκτη αιτιολογική σκέψη

ότι προκειμένου να περιοριστεί ο στατιστικό φόρτος και να διασφαλιστεί η ισοτιμία μεταχείρισης των υπόχρεων παροχής πληροφοριών, θα πρέπει να καταργηθούν τα προαιρετικά στοιχεία· ότι πάντως, η αναφορά της χώρας καταγωγή παρουσιάζει για πολλούς χρήστες ιδιαίτερο ενδιαφέρον και πρέπει κατά συνέπεια να διατηρηθεί,

ότι προκειμένου να περιοριστεί ο στατιστικό φόρτος των επιχειρήσεων, και ιδιαίτερα των μικρών και μεσαίων θα πρέπει να καταργηθούν τα στοιχεία για τον τρόπο μεταφοράς και τους όρους παράδοσης, καθώς και τα προαιρετικά στοιχεία για τις επιχειρήσεις χαμηλού όγκου συναλλαγών και να περιοριστεί συναρτήσεις των εθνικών αναγκών η συγκεντρική των εν λόγω πληροφοριών στις άλλες επιχειρήσεις,

(Τροπολογία 2)
ΑΡΘΡΟ 1, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4
Άρθρο 23, παράγραφος 2 (κανονισμός (ΕΟΚ) 3330/91)

Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να αναφέρονται, στο μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών στοιχεία διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στην παράγραφο 1, με εξαίρεση τα ακόλουθα στοιχεία:

Προκειμένου να περιοριστεί ο αριθμός των ΜΜ που υπόκεινται στην υποχρέωση παροχής λεπτομερών στατιστικών στοιχείων, η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 30 του παρόντος κανονισμού, ένα όριο κάτω από το οποίο τα κράτη μέλη δεν μπορούν να ζητήσουν να αναφέρονται στο μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών στοιχεία διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Το εν λόγω όριο ορίζεται σ' πιο υψηλό όριο στο οποίο είναι δυνατόν να υπάρξει εγγύηση της συμβατότητας των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν στα κράτη μέλη. Για το σκοπό αυτό η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει διαφορετικές τιμές για τα διάφορα κράτη μέλη.

Εκτός από τα στοιχεία που προβλέπονται στη παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν, μόνο από τους υπόχρεους να πραγματοποιούν ετήσια αξία αποστολών παραλαβών εμπορευμάτων ανώτερη το προαναφερθέντος ορίου, να αναφέρονται, σ' μέσο παροχής των στατιστικών πληροφοριών, τα εξής στοιχεία:

α) στο κράτος μέλος άφιξης, η χώρα καταγωγής·

α) στο κράτος μέλος άφιξης, η χώρα καταγωγής,

β) οι όροι παράδοσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

β) οι όροι παράδοσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

γ) στο κράτος μέλος αποστολής, η περιφέρεια προέλευσης και στο κράτος μέλος άφιξης, η περιφέρεια προορισμού

ISSN 0254-1483

COM(98) 270 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

17 06 02 10

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-284-GR-C

ISBN 92-78-35472-4

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο